

Le St Eynard

n°61 Mars 2015

Magazine catholique Corenc - Meylan - Le Sappey
stmatthieueynard-paroisse38.fr

DOSSIER

Passion, compassion, solidarité

En paroisse
**NOUVELLE ICÔNE À
N.-D. DE PLAINE FLEURIE**
voir page 9 >>

Offrir du temps, donner de l'espoir

L'engagement personnel peut amener à s'investir auprès des plus fragiles. Accompagner les personnes souffrantes sur le chemin de leur guérison, ou simplement leur offrir le loisir de s'évader de leur condition, voilà une mission que se sont donnée de nombreux fidèles. voir pages 5, 7, 10 et 11 >>

Aumôneries des jeunes

voir page 10 >>

SOMMAIRE

n° 61 Le Saint-Eynard

Agenda **Page 2**
Compassion, solidarité **Page 3**

Dossier : Passion, compassion, solidarité **Pages 4 à 6**

Cahier central détachable :

Bonne Nouvelle

Maison Saint-Germain : donner du temps **Page 7**

Une nouvelle traduction de la Bible **Page 8**

Un don qui illumine la chapelle **Page 9**

Un bel échange entre deux aumôneries **Page 10**

Présence d'Eglise auprès des personnes seules, malades... **Page 10**

Nos joies et nos peines **Page 11**

Méditation **Page 12**

Nous contacter

N.D. de Plaine-Fleurie : 0476905066

Allée des Peupliers - Meylan
Lundi, mardi et jeudi : 9h-12h
Mercredi : 9h - 12h et 14h - 17h
ndplaine fleurie@sfr.fr

Saint-Victor : 0476903174
Place de l'Eglise - Meylan
Mercredi et samedi 10h -12h
relais.stvictor@yahoo.fr

Saint-Ferjus/Le Rosaire : 0476545531
1 rue J de La Fontaine - La Tronche
Mercredi 10h -11h30

St-Michel - St-Barthélemy : 0476888021
Cure du Sappey

Saint-Pierre - Saint-Paul : 0782613916
Place de l'Eglise - Corenc-Village

Ste-Thérèse : 0476900650
2 avenue des Vignes - Corenc-Montfleury

Maison paroissiale : 0476545531
1 rue J. de La Fontaine - La Tronche
Lundi, mardi et jeudi : 14h-17h
Vendredi : 9h - 12h
stmatthieu@neuf.fr

Pour contacter vos prêtres :
Père B. Cardinne : 0476903174
Père P. Genevay : 0476903175
Père A. Martinat : 0476900650

Site Internet :
stmatthieueynard-paroisse38.fr

Diocèse de Grenoble-Vienne :
www.diocese-grenoble-vienne.fr

Photo couverture : cette fleur de la Passion, ou passiflore, est appelée ainsi depuis sa découverte sur une liane en Amérique du Sud par des missionnaires, qui y virent les signes de la Passion du Christ : la couronne d'épine, l'éponge, les cinq plaies et les trois clous.
Photo de Béatrice de La Brosse.

AGENDA

Prier

• Dans la nuit du Jeudi au Vendredi saints (2-3 avril), **nuits de prière** dans la chapelle de N.-D. de Plaine Fleurie : pour accompagner le Seigneur au jardin des Oliviers.

• **Nuits d'adoration eucharistique** à Saint-Victor : tous les mois sauf juillet-août. Pour la fin de l'année : du jeu. 30 avril au ven. 1^{er} mai, du jeu. 4 au ven. 5 juin. On peut s'inscrire pour un créneau au 04 76 90 31 74, ou venir librement.

• **Célébrations pénitentielles de Carême :** mardi 24 mars à 15 h à N.-D. du Rosaire (La Tronche); vendredi 27 mars à 20 h 30 à N.-D. de Plaine-Fleurie (Meylan).

• **Permanences de confessions** pour Pâques : à N.-D. de Plaine Fleurie samedi 4 avril de 10 h à 12 h; à St-Victor, mardi 31 mars et samedi 4 avril de 9 h à 12 h. Pour Ste-Thérèse, Tél. au 04 76 90 06 50.

Connaître sa foi

Les Lundis de la foi. Thème de l'année : « L'Œuvre du Saint-Esprit ». Enseignements suivis d'un temps d'échanges : ouvert à tous les chercheurs de Dieu ! Les 27 avril, 18 mai, 1^{er} juin, 22 juin (20 h 30-22 h) dans les locaux de la Direction de l'Enseignement catholique (ancien Carmel), chemin de Pont-Bottu à La Tronche.
Contact : 06 31 66 12 03.

@ Agenda @

Toutes les informations en temps réel sur le site de la paroisse (page d'accueil, colonne de gauche).
Nouveau site : stmatthieueynard-paroisse38.fr

Messes des jours de Pâques

• Jeudi saint 2 avril

18 h 30 à Saint-Michel du Sappey; 19 h à N.-D. de Plaine-Fleurie et à Sainte-Thérèse; 20 h à St-Victor.

• Vendredi saint 3 avril

15 h : Chemin de croix à N.-D. de Plaine-Fleurie, St Jean Bosco, Sainte-Thérèse et Saint-Pierre-Saint-Paul (Corenc village); Office de la Passion à St-Ferjus.

Office de la Passion à 19 h à N.-D. de Plaine-Fleurie et Sainte-Thérèse; 20 h à St-Victor.

• Samedi 4 avril : Vigile de Pâques

20 h à N.-D. du Rosaire; 20 h 30 à Sainte-Thérèse; 21 h à St-Victor et N.-D. de Plaine-Fleurie.

• Dimanche 5 avril : Jour de Pâques

9 h 30 à Saint-Pierre-Saint-Paul (Corenc village); 10 h à Ste-Thérèse et Saint-Michel du Sappey; 10 h 30 à N.-D. de Plaine-Fleurie; 11 h à St-Victor.

@ Une réaction ? @

Si vous désirez réagir sur un article ou demander des précisions, n'hésitez pas à nous contacter :
stmatthieu@neuf.fr

Messes en temps ordinaire

Samedi

18 h 30 - Saint-Ferjus (2^e samedi du mois à N.-D. du Rosaire)

18 h 30 - Saint-Michel du Sappey (sauf 4^e du mois) (consulter le site paroissial)

Dimanche

9 h 30 - Saint-Pierre-Saint-Paul

10 h - Sainte-Thérèse, Saint-Michel du Sappey (4^e du mois)

10 h 30 - N.-D. de Plaine-Fleurie

11 h - Saint-Victor

18 h 30 - N.-D. du Rosaire (une fois par mois : consulter le site paroissial)

(Horaires des messes en semaine : voir site Internet)

Messes dans la paroisse voisine

Saint-Hugues de Biviers : dimanche 11 h 30

Montbonnot : samedi 18 h 30

Biviers : dimanche 10 h

Messe de Pentecôte

À l'occasion de la messe de Pentecôte, le 24 mai à 10 h, en la cathédrale Notre-Dame de Grenoble, sera donnée la récente création « Messe du pape François », pour chœur et orgue.

Compositeur : Michel Alleysson

Direction : Jean-Jacques Richaud

Orgue : Michel Alleysson

Recherche choristes

On recherche choristes pour étoffer à cette occasion la chorale paroissiale du Saint-Eynard

Contact : michelalleysson@free.fr

Appel

L'équipe de rédaction du journal paroissial recherche des contributeurs. Si vous aimez faire un travail d'équipe, recueillir des informations, rencontrer des personnes, poser des questions... et si vous aimez tout simplement écrire, alors rejoignez-nous!

Il n'y a que quatre réunions par an pour former ensemble le contenu du journal; et cette mission est importante pour être témoins de l'Évangile auprès de tous ceux qui nous lisent.

«Le Saint-Eynard magazine
vous souhaite
de joyeuses Pâques !»

7i/7 Meylan Ambulances
04 76 41 84 40
30 professionnels
à votre service

Garage MURAT
Agent
9 bis, av. du Grand Sablon
38700 LA TRONCHE
Tél. 04 76 42 50 86

Soutien anonyme d'un sympathisant

Pour les cabinets dentaires :
les embouts de seringue air-eau
à usage unique
= la sécurité du patient !
38240 Meylan 04 76 42 37 65
BEA DIFFUSION sarl 06 23 03 24 36

...faites-vous connaître,
rejoignez nos annonceurs.
COLLEGE PRIVÉ DE LA SALLE «A L'AIGLE»
1^{er} cycle - Mixte - Tutelle :
Frères des Ecoles Chrétiennes
Tél. 04 76 46 16 01
1, rue Colonel Lanoyerie 38000 GRENOBLE - Fax 04 76 87 62 51

PANORAMA, RESTAURANT
MONTAGNARD, BUVETTE, TERRASSE
FORT SAINT-EYNARD
38700 LE SAPPEY EN CHARTREUSE
04 76 85 25 24
Ouvert du 1^{er} mai au 30 octobre

Compassion, solidarité

Au cours de la Semaine sainte (des Rameaux à Pâques), la Communauté chrétienne vivra les grands moments qui achèvent et accomplissent la mission de Jésus sur terre : l'entrée à Jérusalem au jour des Rameaux, la Cène, la mort et la Résurrection. Une grande part de cette semaine nous amènera à méditer sur la personne de Jésus souffrant, méprisé par les hommes, flagellé, cloué à la croix.

N'y aurait-il pas un peu de « dolorisme » dans cette méditation annuelle ? À quoi bon nous pencher sur des souffrances si anciennes, ne vaudrait-il pas mieux rechercher simplement le bonheur aujourd'hui ?

Nous unir à la « Passion » du Christ, c'est d'abord développer notre « com-passion » envers ceux qui souffrent comme le Christ. C'est à ce mot ancien de compassion, redevenu actuel, que nous consacrons notre dossier de Pâques. Les chrétiens ne peuvent être indifférents aux souffrances de leurs frères, parce qu'ils ne sont pas indifférents aux récits évangéliques de la Passion de Jésus ; comme Marie au pied de la Croix, nous sommes appelés à « souffrir-avec » (« compatir ») tous les hommes et les aider à porter leur fardeau.

Notre société est très compassionnelle, mais change rapidement de sujet d'attention : ce qui touche notre cœur un jour, une semaine, peut être rapidement oublié au profit d'une autre émotion. Nous réfléchissons dans ce dossier aux conditions de la vraie compassion, qui n'est pas seulement spontanée mais doit s'inscrire dans le temps.

Souffrance, compassion, solidarité... toutes ces réalités nous conduiront finalement à la Résurrection.



Père Bertrand Cardinne

curé

Joyeuses
Pâques
à tous !

UN AUTRE SON DE CLOCHE

Le monde s'invite chez nous dans ses aspects parfois les plus cruels et les plus déconcertants.

An nom de qui, de quoi, nous infiltrer dans votre boîte aux lettres, cher lecteur, sans parler de Coupe du monde ou du prix de la vie ?

Jusqu'où tremper sa plume dans la plaie ou regarder ailleurs ?

Nous faisons le pari que notre prise de parole est attendue comme un regard positif, celui de la compassion dont nous éprouvons tous le besoin vital.

Se rencontrer, s'organiser en association, accueillir l'étranger, visiter les malades et les solitaires n'est pas l'apanage des

chrétiens ; écrire et offrir une icône ou encore animer une messe à l'hôpital quand on est collégien est déjà plus spécifique.

Nous témoignons de l'ensemble de ces gestes posés au nom du Ressuscité que nous fêtons à Pâques. Car « du fait qu'il a été éprouvé par ses souffrances, il peut venir au secours de ceux qui sont éprouvés », témoigne un grand voyageur du premier siècle. Du fait que personne n'est épargné par la douleur, ni trop loin pour être aimé et consolé, nous nous permettons de vous partager la joie de Pâques, jeune de vingt siècles.

Marie-Emmanuelle Hosatte

stmatthieueynard-paroisse38.fr

LE ST EYNARD TRIMESTRIEL

DIRECTEUR DE PUBLICATION : Georges Sanerot DIRECTEUR DE LA RÉDACTION : Père Bertrand Cardinne
CONTACT : steynard.magazine@paroisse.net

Bayard Service Édition Centre-Alpes

Savoie Technolac BP 308 - 73377 Le Bourget du Lac - bse-centre-alpes@bayard-service.com - www.bayard-service.com

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : Jean-Baptiste de Fombelle MAQUETTE : Karine Moulin MISE EN PAGES : Brigitte Simonney

RÉGIE PUBLICITAIRE : Bayard Service Régie Tél. 04 79 26 28 21 IMPRESSION Imprimerie du Pont de Claix 38640 Claix - Dépôt légal : à parution - ISSN : 1639-4704
Crédit photos : © Le St Eynard



Savoie Technolac
Allée du Lac de Garde
BP 308
73377 Le Bourget du Lac Cedex
☎ 04 79 26 28 21
Fax 04 79 26 43 43



Anne-Marie PAQUET

Opticienne diplômée
Lentilles de contact (tiers payant)
04 76 63 28 66 39, Grande Rue LA TRONCHE



ADMINISTRATION DE BIENS - LOCATIONS - SYNDIC
DE COPROPRIETES - TRANSACTIONS IMMOBILIERES



5, bd Edouard Rey
38000 GRENOBLE
Tél. 04 76 87 01 52
Fax 04 76 87 17 98
www.regie-immobilia.com



**MAINTENANCE B.T.P.
MAÇONNERIE
VOIRIE RÉSEAUX DIVERS**

6, rue des Essarts
ZI de Mayencin
38610 GIERES
Tél. 04 76 510 510
Fax 04 76 511 511
marchisiobtp@wanadoo.fr
www.marchisio.fr



Accueillir et persévérer

Un couple de la paroisse accueille une famille de chrétiens irakiens depuis plusieurs mois. Après l'élan de générosité des premiers jours, comment vivre la présence et la compassion au jour le jour, dans la durée ? Un témoignage de leur expérience.

Fin août 2014, l'armée islamique, pour établir son califat, chasse de chez eux ou massacre à l'arme blanche des habitants du Nord-Irak qui refusent de se convertir à l'islam sunnite. Des milliers de chrétiens exilés se retrouvent à Arbil dans des conditions de vie très difficiles.

Cette situation très médiatisée nous avait fortement impressionnés. Aussi, l'appel lancé lors d'une messe dominicale : « Une famille irakienne cherche une famille d'accueil », a-t-il immédiatement suscité une réponse : « Pourquoi pas nous ? ». Nous avons pensé que c'était un appel de Dieu : c'était maintenant ou jamais qu'il fallait dire oui, sans

trop se poser de questions, sans savoir pour combien de temps nous serions engagés, sans savoir comment cela se ferait en pratique. C'était sûr, Dieu avait besoin de nous, Dieu allait nous aider.

Réflexe de compassion spontanée devant une situation de détresse évidente : « Ils ont tout perdu pour rester fidèles à leur foi ». Nous ne pouvons que les aider, surtout si de plus leur foi est la nôtre.

Depuis leur arrivée en France, ce qui n'était pour beaucoup d'entre nous qu'une information parmi d'autres, est devenu une réalité tangible. L'accueil généreux de tous ceux qu'ils rencontrent, montre à l'évidence que

cette compassion est largement partagée. Accueillir une famille étrangère, lui apprendre notre langue, lui trouver un logement, un travail, l'aider à se reconstruire en se créant un environnement social amical, est une œuvre de longue haleine. Aussi le soutien de notre entourage et de la paroisse est-il un encouragement permanent et précieux à persévérer.

À la maison, avant chaque repas le *Notre Père* récité en commun en guise de bénédiction (au début en arabe, maintenant en Français) nous rappelle quotidiennement notre engagement et nous aide à le faire vivre. ■

Un couple de la paroisse

Connaissez-vous l'association « Cœurs des anges » ?

Arrivée en France il y a huit ans, Francine reste très attachée à son pays, la République Démocratique du Congo, et crée une association pour soutenir la scolarisation des enfants laissés à l'abandon.

Comment est née cette association ?

Quand je suis retournée dans mon pays en 2012, à Bukavu dans l'est de la R.D.C., j'ai vu que les femmes et les enfants étaient les premières victimes de la guerre qui dure depuis plus de vingt ans. La violence sexuelle faite aux femmes et aux enfants est une véritable arme de guerre. Les femmes violées sont chassées par leur mari et vivent dans une extrême pauvreté. Beaucoup d'enfants traînent dans les rues car l'école est payante en R.D.C. Soutenue par une amie, Josiane, j'ai voulu sensibiliser à ce problème les amis et toutes les personnes que je rencontrais ; ainsi est née, en septembre 2013, l'association « Cœurs des anges ». L'objectif de cette association est de proposer des parrainages pour assurer la scolarisation des enfants et soutenir les parents.

Tout ce que ces enfants ont vécu et vivent encore leur a été imposé. Ils n'ont rien choisi. C'est pour cela que nous avons appelé l'association « Cœur des anges » !

Actuellement, cinq enfants de 5 à 7 ans sont scolarisés grâce à quatre parrains. La liste des enfants qui attendent est encore longue. Sur place, les communautés de base, relais de l'Église, sont bien structurées et connaissent les familles : elles ont la liste des enfants à soutenir, réceptionnent l'argent des parrainages et assurent le suivi des enfants en lien avec les responsables des écoles. Tous sont bénévoles et leur travail mérite confiance.

Comment parrainer ?

Parrainer un enfant, c'est agir pour qu'il puisse vivre et grandir dans son propre pays. La somme de 150 euros par enfant couvre les frais de scolarisation pour un an, hors fournitures scolaires. Il est possible de soutenir l'association en adhérant pour 20 euros/an ; on peut aussi parrainer un enfant pour un an renouvelable.



Enfant scolarisé grâce à l'association

Se connaître et se rencontrer

Chaque année nous souhaitons organiser une **rencontre festive** autour d'un repas africain, avec des danses et des chants ou avec un film et une discussion sur la situation des enfants. Cette année la date est fixée au **samedi 30 mai**, de 13 h à 17 h. Rendez-vous dans l'ex-restaurant scolaire Mi-Plaine, rue des Ayguinards à Meylan. Merci de retenir cette date. ■

Propos recueillis par Monique Perrissin

Contact

Association « Cœurs des Anges »
9 chemin des Sources 38240 Meylan
Coeursdesangesfrance@gmail.com



Josiane et Francine
lors du lancement de l'association.

Revivre après quatre-vingts ans

Extrait de *Accompagner en hôpital, Oser la rencontre* (Éd. Chronique sociale, Lyon 2014), livre de témoignages écrit par les aumôniers du CHU de Grenoble.

Paul est hospitalisé depuis trois semaines déjà lorsque nous sommes appelés. Paul est un monsieur de quatre-vingt-deux ans, bon chrétien comme on dit, bon père de famille, bon voisin, soucieux des affaires de sa commune. Il a une « cochonnerie » au-dessus de l'œil, une infection superficielle mais qui peut atteindre le cerveau. Il est handicapé, mais pas tant. Il est surtout dans l'incertitude : va-t-il guérir ou le mal va-t-il l'entraîner vers la fin de vie ? Il comprend peu à peu, suite aux traitements sans grands succès, que les médecins ne savent pas bien. Qu'il faut du temps ! Et comme il a un germe infectieux, c'est l'isolement. Devant lui un mur blanc de chambre. Sa vie perd sens, même si sa famille le visite bien régulièrement et lui montre une vraie affection.

« Je n'arrive plus à faire ma prière le soir », dit-il à l'aumônier, lui qui toute sa vie y était fidèle. C'est devenu pour lui comme une récitation sans sens. L'aumônier écoute, écoute encore et lui propose de dire un *Notre Père*, lui propose cette fidélité à la prière, même si elle n'a plus de sens aujourd'hui, juste pour pouvoir dire : « Seigneur, entends ma pauvre prière, et viens l'habiter là où moi je n'arrive plus à l'habiter ». De visite en visite, après un temps d'écoute, il y aura un *Je vous salue*



Accompagner un patient et sa famille : un moment important pour traverser l'épreuve.

Marie, prière pleine de douceur. Jusqu'au jour où Paul dira : « Aujourd'hui la prière avait du goût ». Un mot simple et tout est changé. Du goût, comme une nourriture appétissante, une nourriture qui se déguste. Une nourriture de vie. Paul sortira de l'hôpital, sa fille l'emmènera un jour chez lui et un voisin lui dira : « Paul, nous vous attendons, vous allez revenir n'est-ce pas ? Vous nous manquez ». Parole bien ordinaire, mais parole de vie. D'un coup Paul se dit : « Je vis, je suis là pour vivre. Les incertitudes sur mon avenir, peu importe. Je vis ».

Et quand Paul reviendra à l'hôpital pour des traitements plus sérieux concernant cette infection qui ne guérit pas mais se stabilise, c'est un autre homme. Il a accueilli son état. Il vit. Il a entrepris d'écrire ses mémoires. Il ne se souvient plus de cette prière à Marie où le goût est revenu. Mais ce qui est sûr, c'est que le goût est là. Et quand l'aumônier le voit à sa table d'écriture, au pied du lit d'hôpital, avec vue sur les montagnes, il ne peut s'empêcher de lui dire : « Comme j'aimerais être à votre place, Paul ». Parole osée face à un malade pas très valide, âgé et sans pronostic pour l'avenir. Mais ce qui transparaît, c'est la force de vie, c'est le goût, c'est l'eau transformée en vin, à l'image de Cana. ■

« Aujourd'hui, la prière avait du goût ».
Un mot simple et tout est changé.

BASSALER

PARASOLERIE - MAROQUINERIE - VOYAGES
17, place Grenette GRENOBLE Tél. 04 76 44 30 18

**LIBRAIRIE NOTRE DAME
AYMON PAILLET**

Librairie religieuse et générale - CD - DVD
Cadeaux de communion - Carterie - Santons

2, rue Lafayette (côté place aux Herbes) 38000 GRENOBLE
☎ 04 76 42 38 30 - libaymonpaillet@wanadoo.fr

CABINET VIALLET
AVIVA ASSURANCES & PLACEMENTS



Le Century - 1A, bd de la Chantourne 38700 LA TRONCHE
Tél. 04 76 51 22 23 - www.cabinet-viallet.com

RONDEAU-MONTFLEURY
Etablissement d'enseignement catholique sous contrat



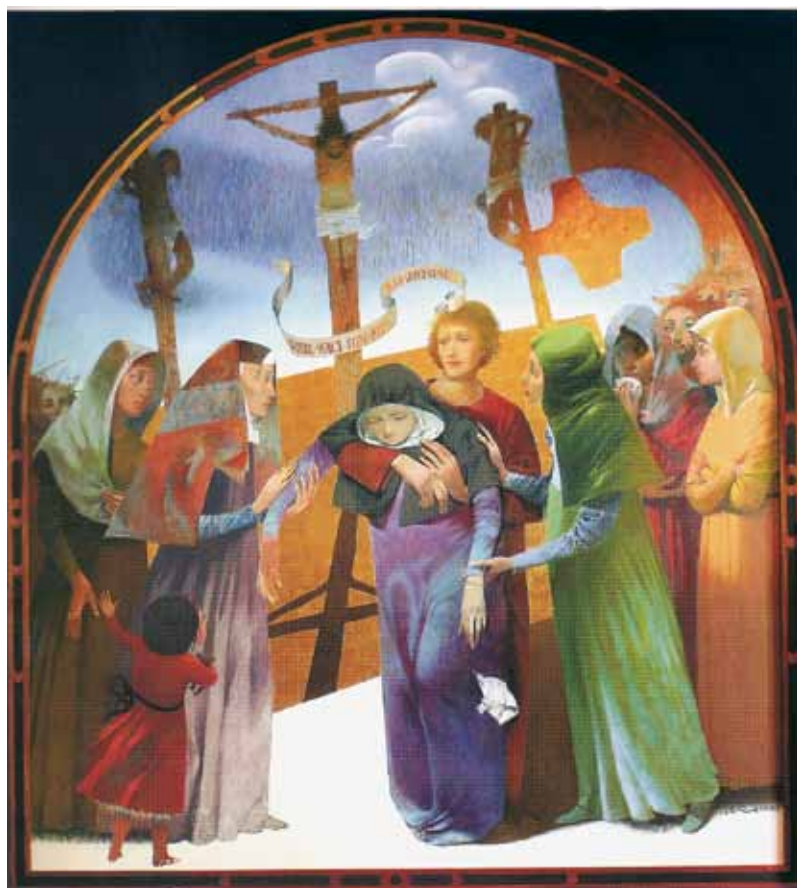
MATERNELLE - ECOLE - COLLÈGE

Un enseignement de qualité pour votre enfant

Chemin de la Croix de Montfleury 38700 CORENC
Tél. 04 76 90 31 97 www.rondeau-montfleury.fr

Compassion, Passion, méditation

Dans les Évangiles, la compassion de Jésus n'est pas un simple sentiment, l'attention portée à une souffrance. Jésus parle en paraboles : l'histoire de la brebis perdue, du bon Samaritain, du fils prodigue, et Jésus agit : Il guérit aveugles, paralysés, boiteux, lépreux, sourd-muet, et opère même trois résurrections ! Jésus libère de nombreux possédés et pardonne les péchés ; et comme *Dieu seul pardonne les péchés*, cette assimilation à Dieu sera la raison principale de sa mise à mort. Dans les récits de la Passion que nous lirons le dimanche des Rameaux et le Vendredi saint, la compassion de Jésus se manifeste encore : Il recolle l'oreille du serviteur du grand prêtre, et protège ses disciples, *Si c'est moi que vous cherchez, laissez aller ceux-ci*. Après le triple reniement de Pierre, le regard de Jésus lui manifeste son pardon. Sur la croix, Jésus sanctifie le bon larron, et pardonne à ses bourreaux : *Père, pardonne-leur car ils ne savent pas ce qu'ils font*. Il ne nous oublie pas : à travers saint Jean, Il nous donne Marie comme mère.



Arcabas, Notre-Dame-de-la-Salette.

Si c'est moi que vous cherchez, laissez aller ceux-ci.

Mais, dans la Passion, la compassion se manifeste aussi envers Jésus souffrant. Simon de Cyrène, réquisitionné, accepte de porter la croix du Christ ; nous aussi avons à rendre des services que nous n'avons pas choisis. Le faire avec bonne volonté et compétence, c'est aussi une façon d'exprimer notre amour pour Jésus.

La Tradition (ce n'est pas dans les Évangiles, mais dans le chemin de croix) nous rapporte deux autres rencontres :

- Marie, sa mère, et on imagine combien les regards échangés ont pu donner courage à Jésus ;
- et Véronique qui se fraie un chemin entre les soldats pour essuyer la sueur et

le sang du visage de Jésus et qui aura en récompense inattendue ce visage imprimé sur son voile ; ainsi, le visage du Christ est-il comme imprimé sur chacune de nos actions de compassion à son égard.

Près de la croix, nous dit saint Jean, se tenaient Marie, sa mère, Marie femme de Clopas, Marie de Magdala, et le disciple que Jésus aimait. Bien sûr, la Vierge Marie souffre, dans son corps et dans son âme, bien sûr, comme l'avait annoncé le vieillard Syméon, un glaive lui transperce le cœur, mais elle n'est pas désespérée, elle n'a pas honte de voir Jésus nu et fragile (c'est comme cela qu'elle l'a accueilli bébé). Sachant que son heure est venue, elle reste en parfaite communion avec son fils, pleine de confiance et d'espérance, et ces regards pleins de tendresse échangés entre la mère et son fils aident Jésus dans ses dernières heures, c'est comme sa ligne de vie... et quand Marie quittera un instant le regard de Jésus pour regarder Jean qui vient de lui être donné comme fils, Jésus criera : *J'ai soif*, puis rendra l'esprit.

Qu'est-ce que cela change pour moi ? En méditant cette compassion de Jésus, je vois combien les bonnes intentions et les bonnes paroles ne suffisent pas. Ce qu'attend mon prochain qui est dans la détresse physique, psychologique ou spirituelle, c'est que je panse ses blessures, que je prenne soin de lui, dans la durée, que je devienne son ami... C'est exigeant ! Je n'y arrive pas, pas encore, pas assez, et je n'y arriverais pas seul... mais c'est cet amour que Jésus me demande de lui témoigner, à travers le plus petit d'entre ses frères. ■

H.R.

Maison Saint-Germain : donner du temps

La Maison Saint-Germain (EHPAD) accueille quarante-huit résidents dont dix en unité de vie protégée. Depuis son ouverture en juillet 2013, des activités se mettent peu à peu en place.

Certains sont animés par des bénévoles : atelier mémoire, lecture à voix haute, chant choral... D'autres font appel à des intervenants rémunérés : atelier écriture et atelier dessin/peinture une fois par mois ; atelier

floral, massage aux huiles essentielles (très apprécié des résidents) tous les deux mois...

Vous disposez d'un peu de temps ?

Florélia, animatrice salariée à mi-temps, sou-

haiterait que d'autres activités se mettent en place avec des bénévoles, notamment les mercredis et vendredis : jeux de société, ateliers créatifs couture/tricot/pliage... Toute idée est la bienvenue !

Un appel est aussi lancé à des personnes pour promener les résidents, pour aller les chercher dans leur chambre et les amener aux activités. Et le dimanche matin pour les accompagner à la messe célébrée dans la chapelle de la Maison.

Le budget pour les activités est très serré. Aussi nous organisons une **brocante le 6 juin** dans les locaux de la Maison.

Vous pouvez dès à présent apporter linge de maison, bibelots, vaisselle, livres, petits meubles... ■

Monique Perrissin



Florélia, la dynamique animatrice.

Contact

Maison Saint-Germain
9, chemin du Mas Saint-Germain
à La Tronche.

Vous pouvez contacter Florélia les lundi et mardi toute la journée et le jeudi matin
animatrice@ehpadsaintgermain.fr - Tél. 04 76 41 00 74.

Surfez sur stmatthieueynard-paroisse38.fr !

Tout d'abord, merci à l'équipe dynamique, active, qui a donné le jour en octobre 2004 au site internet de la paroisse, et qui l'a piloté pendant de nombreuses années.

Aujourd'hui, le site devenait lourd à gérer et difficile à actualiser. Le diocèse proposait de l'héberger : une certaine façon de « faire Église numérique » et de profiter de l'aide et de l'expertise du diocèse, ce que nous avons accepté.

Pourquoi visiter le site Saint-Mathieu du Saint-Eynard ?

Pour découvrir la paroisse et tout ce qui s'y passe, et répondre au mieux aux attentes de nos visiteurs.

- Quelles sont les activités paroissiales ?
- Comment :
 - Recevoir les sacrements et vers qui se tourner ;
 - Rejoindre les différentes communautés



(groupes de prière, fraternités, catéchèse, aumônerie, catéchuménat) ;

- Trouver les horaires de messe ;
- Télécharger les derniers « Saint-Eynard Magazine » !

Aujourd'hui, le site est prêt, même s'il est encore en pleine évolution. À vous de le visiter et de nous faire part de vos remarques, de vos suggestions, mais aussi de vos encouragements, par l'intermédiaire du secrétariat.

Et maintenant, à vos souris ! ■

Bénédicte Drommi et Joël Beurrier

Adresse : <http://stmatthieueynard-paroisse38.fr>

Le « QR-code »
de la paroisse, pour
se connecter depuis un
téléphone.



Une nouvelle traduction de la Bible

Le premier dimanche de l'Avent, le 30 novembre, un nouveau lectionnaire est entré en vigueur dans la liturgie dominicale. Le choix des textes reste le même; ce qui est nouveau, c'est la traduction liturgique de la Bible, publiée en 2013.

Le changement s'est fait entendre dès les premiers mots de la première lecture du premier dimanche de l'Avent: « C'est toi Seigneur notre père... », est-il proclamé dans le passage du livre d'Isaïe au lieu de: « Tu es, Seigneur, notre père... » entendu jusqu'ici.

Des mots plus accessibles

Les changements sont sensibles: peu de textes ont été repris tels quels. La nouvelle rédaction est « un affinement de la traduction, ce qui ne veut pas dire que l'ancienne était mauvaise » explique le père Rideau, directeur du Service national de la pastorale liturgique et sacramentelle.

Le but est de rendre le texte plus apte à sa proclamation dans une assemblée, tout en

restant le plus fidèle possible à l'original biblique.

Dans cette nouvelle traduction liturgique de la Bible, il est apparu opportun de choisir certains mots, parce que le sens dont ils sont porteurs actuellement correspond mieux au sens accessible à beaucoup. Des lecteurs pourront le regretter, mais les choix ont été faits en pensant à la signification des mots dans le monde d'aujourd'hui. Par ailleurs, tout langage est utilisé pour relier les personnes entre elles, pour les mettre en relation afin qu'elles « se comprennent », pour assurer une vie sociale paisible. Il s'agit bien de mettre le même sens, la même réalité sous le même mot. La communion ecclésiale se construit lorsque les esprits sont à l'unisson dans la même perception du langage.

Une présentation aérée

Dans cet esprit, la nouvelle présentation du lectionnaire est plus aérée. Si la présentation en stiques (lignes poétiques) – caractéristiques des lectionnaires francophones – a été conservée, la numérotation des versets au long du texte a été supprimée, pour bien distinguer le lectionnaire d'une bible de travail. Chaque lecture se termine aussi expressément par l'acclamation « Parole du Seigneur » ou « Acclamons la Parole de Dieu » pour bien restituer au texte son caractère révélé.

Après les lectionnaires de semaine et du dimanche, un lectionnaire sanctoral sera édité, reprenant les lectures des fêtes des saints, des messes rituelles et votives et de la célébration des sacrements et des funérailles; il devrait être disponible en septembre 2015. ■

Loïc Cottin

Synode pour la famille : seconde étape

Depuis le concile Vatican II, il était rare qu'un événement ecclésial mobilise à ce point l'opinion publique: tout le monde a entendu parler du « Synode des évêques sur la famille » (octobre 2014), pour lequel le pape François avait voulu consulter les catholiques du monde entier. Cette assemblée, dont le thème était « Les défis pastoraux de la famille dans le contexte de l'évangélisation », doit déboucher sur un second Synode cette année pour aboutir à la mise en œuvre des diverses propositions. Un synode sur la famille s'était tenu à Rome en octobre 1980; le pape Jean-Paul II avait alors publié un document très important intitulé *Familiaris Consortio* sur « les tâches de la famille chrétienne dans le monde d'aujourd'hui ».

Hier comme aujourd'hui, la famille est toujours une « bonne nouvelle »: elle montre à tous les hommes que deux personnes peuvent s'aimer d'un amour dont la source est en Dieu. Ainsi, l'amour inlassable de Dieu pour les hommes s'exprime-t-il dans le mariage: pardon, sollicitude, accueil, bienveillance, sont vécus comme un don du Seigneur. Mais toutes les familles ont besoin d'être aidées pour durer dans l'amour, et c'est tout le sujet de ce Synode: comment soutenir les diverses



Le Synode des évêques sur la famille, octobre 2014.

situations, dépasser les difficultés, consoler les peines, et permettre à la cellule familiale de continuer à transmettre l'amour et la foi? C'est pourquoi le pape souhaite à nouveau consulter les catholiques, surtout ceux qui ont l'expérience de la famille, de ses joies et de ses difficultés: le document de conclusion du Synode d'octobre dernier a été augmenté d'une série de quarante-six questions embrassant tous les domaines de la Pastorale familiale. Le secrétaire général du synode a écrit à tous les évêques du monde en « les invitant à diffuser immédiatement [ce document] dans les doyennés et les paroisses, afin d'obtenir l'apport de toutes les composantes du Peuple de Dieu » pour préparer le document de travail d'octobre prochain.

La paroisse Saint-Mathieu du Saint-Eynard

obéit avec joie à cette demande! Nous avons organisé une grande rencontre paroissiale le 14 mars. Comme toute communauté chrétienne, notre paroisse a des défis à relever pour mieux mettre en valeur le don de la famille.

Notre but n'est pas de « faire bouger les choses » de manière revendicative (comme parfois certains journalistes voudraient nous y pousser...), mais de nous questionner nous-mêmes avec l'Eglise tout entière sur notre capacité à témoigner de l'amour de Dieu dans la vocation au mariage. ■

P. Bertrand Cardinne

PRÉPARER LE SYNODE

Pour télécharger les quarante-six questions: [site paroissial](#), rubrique Célébrer -> Mariage.

Une nouvelle icône pour illuminer la chapelle de N.-D. de Plaine Fleurie

Le dimanche de l'Épiphanie, Micheline Mosselmans a présenté l'icône qu'elle offre pour la chapelle. Au nom de toute l'assemblée, le père Genevay l'a vivement remerciée puis a béni l'icône.

« Depuis quatorze ans je suis une élève de l'atelier d'icônes Saint Jean Damascène dans le Vercors. Cet atelier a été fondé par Ludmilla Titchenkova Garrigou. Son fils Jean-Baptiste, formé en Russie, dirige aujourd'hui cet atelier. Il y a un peu plus de deux ans, alors que je me trouvais dans la chapelle de semaine – j'ai toujours trouvé cette chapelle triste et sombre – l'idée m'est venue : si je faisais une grande icône pour qu'il y ait une présence lumineuse dans cette chapelle ? Très rapidement, après avoir pris des mesures approximatives, j'ai commencé à faire des propositions et, avec l'aide de Jean-Baptiste, je me suis lancée dans cette aventure spirituelle : l'icône s'écrit dans le silence et la prière. Elle ne représente

rien, elle se révèle. Pour la contempler, il faut entrer dans une véritable quête intérieure de la présence de Dieu et se laisser contempler par elle.

L'icône que vous avez devant les yeux est celle du Christ Pantocrator, le Tout-Puissant. De sa main gauche, il tient le Livre des Écritures ouvert. La main droite est la main bénissante dont les doigts indiquent les lettres du Christ. On peut retrouver cette main bénissante à l'orientale sur les tympanes des églises romanes, représentant le Christ en gloire.

En écrivant cette icône, j'ai prié pour vous tous. J'espère de tout cœur que vous aurez plaisir à vous laisser contempler par elle et que vous sentirez au fond de vous cette présence, la présence du Christ. » ■



Le Christ Pantocrator de Micheline Mosselmans.

Répandre des icônes dans le monde

Un petit texte de Ludmilla, fondatrice de l'atelier, une femme lumineuse

« Nous aurons à traverser des sentiers de ronces et d'épines avant d'atteindre le merveilleux jardin fleuri... Nous aurons essentiellement à lutter contre nous-mêmes. Plaise à Dieu que nous réussissions et soyons dignes de la mission dont il nous a chargés : répandre des icônes dans le monde comme on porte la Bonne Nouvelle de son Incarnation aux quatre points cardinaux ! »

PRIÈRE DE L'ICONOGRAPHE

« Toi Maître divin de tout ce qui existe, éclaire et dirige l'âme, le cœur et l'esprit de ton serviteur, conduis ses mains afin qu'il puisse représenter dignement et parfaitement ton Image, celle de ta sainte Mère et celle de tous les saints, pour la gloire et l'embellissement de ta sainte Église »

Office Catholique des Pompes Funèbres

24, Bd de Chantourne
38700 La Tronche
SUR RENDEZ-VOUS • 1^{er} ÉTAGE
contact@pf-catho.coop

Urgence décès à votre service
24h/24 - 7j/7
04 76 63 07 18

Société Coopérative et Participative à capital variable
Habilitation préfectorale n°12-38-168
Siret 751 487 372 00011 - RCS Grenoble

Vous voulez que votre publicité soit
Contactez dès maintenant
notre Régie Publicitaire au
04 79 26 28 21

Vue & Lue

Plusieurs possibilités, pour vous et vos proches...
FRAISALFORT pour les personnes âgées, personnes à mobilité réduite, personnes à besoins particuliers...

DONNER C'EST DÉJÀ AGIR

Secours Catholique Caritas France

Votre soutien financier est indispensable pour agir auprès des plus démunis

Envoyez vos dons à l'adresse suivante :
SECOURS CATHOLIQUE
10, rue Sgt Bobillot
38000 Grenoble

Plus d'informations sur les dons, legs, et donations
appelez le **04 76 87 23 13**
ou consultez le site :
www.secours-catholique.org
rubrique Isère



Un bel échange entre deux aumôneries

Chaque année, des jeunes de l'aumônerie des collèges préparent et animent une messe à l'hôpital Michallon.

Le dimanche 7 décembre 2014, les élèves de sixième ont pris en charge l'animation de cette messe : chants, lectures, intentions de prière. Beaucoup d'autres jeunes de l'aumônerie s'étaient joints à eux.

Malades, enfants et parents étaient réunis dans la salle mise à disposition par l'hôpital : une ambiance très chaleureuse (et même très chaude !). Le père Pierre Kerloch a célébré la messe, s'adressant à tous de manière simple et touchante. « Il est génial ce prêtre ! », s'est exclamé Thomas. Grâce à la présence de plusieurs jeunes instrumentistes, les chants ont

été bien accompagnés, donnant un air de fête à cette célébration.

Pour se préparer à la rencontre, les élèves de sixième ont eu la chance d'échanger, une semaine avant, avec Bernadette, bénévole de l'aumônerie de l'hôpital. Ils ont pu lui poser toutes les questions qu'ils voulaient sur la mission de l'aumônier, ses rapports avec les malades, la question des bébés baptisés dans l'urgence, la richesse de l'échange avec l'autre qui a parfois un secret ou une peine trop lourde à porter seul. Bernadette a souligné l'importance de la prière qui réunit les aumôniers avant de commencer leurs visites

dans l'hôpital, et ce sentiment d'être « portée » dans des situations difficiles. Elle nous a dit se sentir accompagnée lors de ses visites, l'Esprit saint l'aidant à trouver les mots justes, ceux qui toucheront la personne visitée.

Merci à Bernadette d'avoir fait partager son expérience aux enfants et aux adultes. Les jeunes ont été particulièrement attentifs à son témoignage. C'était un bel échange entre deux aumôneries, celle du collège et celle de l'hôpital, deux mondes bien différents qui se sont rencontrés le temps d'un témoignage et d'une messe. ■

Catherine Garreau et Emmanuelle Lavalie

L'aumônerie du Grésivaudan à Taizé

Dix-sept lycéens (quatre Premières et treize Secondes) accompagnés par trois mères de famille, sont allés vivre l'expérience d'un séjour à Taizé du 23 au 27 octobre 2014. La Communauté œcuménique de Taizé, fondée par frère Roger, accueille en cette période de vacances de la Toussaint des lycéens de toute la France et d'ailleurs.

Notre groupe a retrouvé de nombreux autres jeunes du diocèse de Grenoble-Vienne, diocèse qui était venu en force ! À Taizé, 2 000 lycéens étaient réunis (un bain de jeunesse pour les adultes accompagnateurs !) dans un esprit bienveillant de rencontre, d'échange, de partage et de prière.

Les journées étaient rythmées par les trois temps de prière, avec chants multilingues et moments de silence (un peu longs pour certains !); des temps d'échanges autour de textes bibliques (en lien avec notre vie de tous les jours) ou de thèmes tels que « la science, un défi pour la foi » ou « préjugés et stéréotypes »; des temps de repas (ah ! le thé au citron de Taizé !) des temps de service (p'tit déjeuner et grand ménage, nos



jeunes ont assuré !) et des temps libres (soirées musicales à l'Oyak, balades en petits groupes, jeux...).

Une expérience unique donc, qui jalonne le parcours de chrétiens de ces jeunes.

Prochaines étapes : pour beaucoup d'entre eux l'engagement à accompagner le pèleri-

nage des collégiens de cinquième à Blauvac au mois de mai ; et la préparation au sacrement de la confirmation. À suivre, donc ! ■

Les lycéens

PS : merci à Marie-Christine Guilloud et l'équipe diocésaine pour toute cette organisation !

Depuis 1987

ELAGAGE - ABATTAGE
www.baobab-elag.com
Chemin Fortuné Ferrini 38700 La Tronche
04 76 51 17 33

AUDIO 2000

LABORATOIRE AUDIOPROTHESE THOMASSIN

GRENOBLE 04 38 37 24 24
1, rue Frédéric Taulier

RIVES 04 76 91 17 48

VOIRON 04 76 65 62 99

www.audition-thomassin.fr

BOUCHERIE CHARCUTERIE
Fromagerie TRAITEUR
J.-F. TARDY
20, Grande Rue
38700 LA TRONCHE
04 76 42 09 21

CHOIX QUALITÉ

merci à nos fidèles annonceurs!

Présence d'Église auprès des personnes seules, malades, âgées

Témoignage de Marie-Claire Prodhon : « M'engager dans ce service d'Église fut pour moi une aventure poussée par l'Esprit. Peu après mon arrivée à Meylan en 2007, la mort d'un monsieur dans l'immeuble d'en face n'a été découverte qu'après plusieurs jours ! Cet événement me retourne et je propose mes services à la Pastorale Santé. Une équipe de visiteurs se forme pour accompagner sept personnes en fin de vie. Étonnamment, des familles nous demandent de préparer avec

elles la sépulture. S'engager dans ce service d'Église riche en contacts, échanges, informations et intériorité apporte beaucoup de joie. Le temps est venu pour moi de passer la main : merci Pascale ! »

Pascale Guillon a accepté de prendre le relais : « La Pastorale Santé à Notre-Dame de Plaine Fleurie, c'est une équipe de bénévoles qui visitent à leur domicile des personnes âgées, seules, malades, handicapées (dont deux jeunes). Les bénévoles font le lien entre notre communauté paroissiale et ces personnes, ils sont une présence d'Église auprès d'elles.

Lien de confiance, enrichissement mutuel

Bénévole depuis quatre ans, j'ai suivi plusieurs formations assurées par la Pastorale de la Santé du diocèse de Grenoble-Vienne. J'ai accompagné jusqu'à la fin de sa vie une personne âgée malvoyante, j'ai écouté ses peines et ses angoisses en lui tenant la main, je l'ai aidée à espérer. Actuellement, je rencontre régulièrement une jeune femme autiste ; un lien de confiance s'est établi, un enrichissement mutuel nous encourage. Rendre visite à une personne, c'est aller à sa rencontre, la rejoindre dans sa fragilité et sa richesse, être avec elle dans un lien de fraternité, dans un partage d'espérance.



Pascale Guillon



Aquarelle réalisée par Ch. Belmont pour la Pastorale de la santé. La vie est une longue marche vers la lumière.

Je souhaite sensibiliser chacun de vous à ce souci des personnes malades, âgées, souffrantes, isolées. Que chacun au fond de son cœur prenne le temps d'ouvrir les yeux sur sa rue, son quartier, ses relations : des demandes de soutien peuvent s'exprimer, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat de Notre-Dame de Plaine Fleurie (04 76 90 50 66) qui me les transmettra. » ■

Nos joies et nos peines

■ Ont reçu le sacrement du baptême

Saint-Victor

6/12 : Solenne MERLIN

Sainte-Thérèse

8/02 : Victor BOREL

■ La communauté chrétienne a accompagné de sa prière

21/02 : Marie-Louise PAYERNE, 87 ans (Chez petites Sœurs des pauvres à La Tronche)

N.-D. de Plaine-Fleurie

25/11 : Françoise GRAS, 76 ans (à Grillon, Vaucluse)

24/11 : Pierrette DEL DUCA, 88 ans

24/11 : Jacqueline MALTERRE, 88 ans

29/12 : Marie-Thérèse MONMESSO, 83 ans

31/12 : Gilberte ROUZIER, 99 ans

9/01 : Janine BOURGUIGNON, 83 ans

14/01 : Yvonne BONNARD, 97 ans

28/01 : Franck DELIN, 45 ans

2/02 : Germaine ROYAUX, 93 ans

14/02 : Jean-Paul PERRET, 78 ans

28/02 : Marie-Blanche PAILLET, 76 ans

Saint-Victor

28/11 : Jacques BREIL, 96 ans

9/01 : Claude GENTIL, 92 ans

31/01 : Gustave-Aimé BERNARD, 99 ans

26/02 : Christiane MÉRINDOL, 83 ans

Sainte-Thérèse

15/10 : Sœur Mireille CHATANAY, 93 ans (à Lyon)

25/11 : Nicole BORNECQUE, 81 ans

30/12 : Madeleine MAZARÉ, 92 ans

22/01 : Marcel BERGER, 92 ans

Saint-Pierre-Saint-Paul

25/02 : Francette CUMIN, 87 ans

CONTRAT OBSÈQUES : 04 76 54 43 43

POMPES FUNÈRES INTERCOMMUNALES DE LA RÉGION GRENOBLOISE

Avenue du Grand Sablon - 38706 La Tronche Cedex
SAEM au capital de 5 000 000 euros - Habilitation n°38064 - ORIAS n°07 030 554

pfi

www.pfi-grenoble.com

Permanence décès 24 h sur 24 et 7 jours sur 7

Cet espace est pour vous...

Contactez dès maintenant notre Régie publicitaire !

04 79 26 28 21

Qu'éclate la joie de Pâques!
Qu'elle s'élève sur toute la terre
Comme une flamme dans la nuit et qu'elle illumine la vie de tous les hommes!
Jésus est plus fort que la mort!

Qu'éclate la joie de Pâques!
Qu'elle ruisselle sur toute la terre comme une eau vive qui calme la soif
Des chercheurs de vérité!
Jésus est vivant pour toujours!

Qu'éclate la joie de Pâques!
Qu'elle soit distribuée à toute la terre comme du pain
Qui apaise la faim de ceux qui tendent les mains!
Jésus est le sauveur de tous les hommes!

Qu'éclate la joie de Pâques!
Qu'elle résonne et carillonne sur toute la terre
Comme un chant d'allégresse, comme la Bonne Nouvelle
Qui redonne espoir aux enfants de Dieu!
Jésus est ressuscité!

Extrait de *Les enfants vers Pâques* (Éditions du Signe, 2006)



Photo prise par M. Cyril Bouchayer le 21 décembre dernier à Corenc.



Un autre regard sur les médailles...



WEGELIN
CRÉATEUR - HORLOGER - JOAILLIER

Nos médailles sur www.wegelin.net

7 place Victor Hugo
38000 Grenoble
Tél. 04 76 46 01 10